



EL ORDEN SOCIAL

Semanario católico de intereses sociales, pero no políticos

CON APROBACION ECLESIASTICA

Año V  Heredia, sábado 17 de noviembre de 1906  N° 237

LA EDUCACION

Librería y Papelería de Manuel V. Blanco



Siempre se encuentra en esta Librería surtido completo de Artículos de Escritorio, útiles escolares y gran variedad de objetos religiosos como imágenes, medallas, rosarios etc., etc.

¡¡OJO!! Ya llegó el Cuaderno de Escritura Vertical, por Próspero Calderón, editado por esta Librería.

AVENIDA CENTRAL. SAN JOSE.

“LISTERFORM”

Cura radicalmente:

ULCERAS,

LLAGAS,

HERIDAS,

LACERACIONES,

HERPES,

ECZEMA,

SARPULLIDO,

GRANOS,

EMPEINES

y todas las afecciones subcutaneas.

“EL ORDEN SOCIAL”

DIRECTOR:

Presbítero Rosendo de J. Valenciano

EDITOR Y ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

SECRETARIO:

Eduardo Chaverri

Calle del Carmen N° 31 Apartado N° 32.

Este periódico se publica los sábados. La suscripción por trimestre vale 75 cts.; el número suelto, 10 cts.

SANTO EVANGELIO

El de esta dominica es del capítulo XIII, versículos 31 al 35, según San Mateo:

En aquel tiempo dijo Jesús á las turbas esta parábola: “El reino de los cielos es semejante al grano de mostaza que tomó en su mano un hombre y lo sembró en su campo. El cual es á la vista menudísimo entre todas las semillas; mas, en creciendo, viene á ser mayor que todas las legumbres, y hácese árbol; de forma que las aves del cielo bajan y posan en sus ramas.” Y añadió esta otra parábola: “El reino de los cielos es semejante á la levadura que cogió una mujer y mezclóla con tres sacos ó celemines de harina, hasta que la masa toda quedó fermentada.” Todas estas cosas dijo Jesús al pueblo por parábolas, sin las cuales no solía predicarles. Compliéndose lo que había dicho el profeta: Abriré mi boca para hablar con parábolas; publicaré cosas misteriosas que han estado ocultas desde la creación del mundo.

CONSIDERACION

Fácilmente se transparenta el sentido

de esta parábola, pues el *hombre* que sembró el grano de mostaza representa á Je-
cristo; con el *campo* se significa el mundo;
el *grano de mostaza* es la palabra evangé-
lica, la cual, presentándose, como dice San
Jerónimo, como la más pequeña de todas las
ciencias, por su sencillez y simplicidad, des-
tituida del esplendor de la elocuencia de los
filósofos y del adorno de los retóricos' sin
embargo, después de crecer se ha hecho un
árbol tan grande, que los poderosos del si-
glo y los espíritus más sublimes vienen á
habitar en él, sujetándose á sus leyes y
enseñanzas.

Aprendamos con docilidad estas ense-
ñanzas y demos los frutos de perfección
que con arreglo á ellas, sus leyes nos
preceptúan.

La risa de Voltaire, patriarca de los incrédulos, fué risa de ignorancia y de malicia

(Homenaje al Glorioso Arcangel S. Rafael)

La generalidad de los libre pensadores, ó *libre piensadores*, como les dice el P. Sardá, habla de las ciencias y sus progresos como de cosas que le son muy familiares. Con todo, si acaso, alguien, siquiera sea un campesino, trata con ellos de cosas triviales y les quiere hacer razonar con sentido común, ó se quedan callados, ó se producen con dicterios y burlas.

Adrede hemos encabezado este artículo con lo que ellos llamarán monstruosa blasfemia contra su ídolo; pero, que lean, investiguen y decidan, no con la pasión sino con criterio de hombres. Nada más exigimos.

Dice la Sagrada Escritura en el Libro de Tobías, Cap. II vers. 10 y 11. "Acaeció, pues, que un día, fatigado de enterrar (Tobías) vino á su casa, y echándose junto á una pared, se quedó dormido." "Y, estando le cayó de un nido de golondrinas *estiércol caliente* sobre los ojos, y quedó ciego."

Voltaire se rió; y, en su *Biblia explicada*, dice: "que un hombre tan rico, que pudo prestar 20,000 escudos en Ragés, debía tener, por lo menos un aposento donde acostarse en Nínive." Ignorancia y malicia de

Voltaire, por que el crítico sabía, ó debía haber sabido: que, si Tobías se acostó al aire libre no fué por falta de aposento, sino por que habiendo estado ocupado en enterrar muertos cumplía la ley de no ponerse en contacto con sus parientes antes de haber transcurrido el tiempo de la purificación (Números XIX, 11.) Abruñado de fatiga optó por acostarse contra el muro.

"Los críticos naturalistas dicen, continúa Voltaire, que el excremento de golondrinas á nadie puede cegar."

Esos críticos naturalistas son los que, como Voltaire, tienen el valor de hablar de lo que no han estudiado. "Con lavarse, al momento se remediaba el daño." Así lo dice Voltaire y lo dice por ignorancia. "Además, agrega, era menester que Tobías durmiera con los ojos abiertos." Le parece imposible? La experiencia nos da á conocer cada día hombres que duermen con los ojos abiertos. Y, por último, dijo, con mucha insolencia: "antes de escribir debiera haberse consultado á un buen médico." Y, dió una carcajada! Pues bien, el abate Moigno, sabio, en lo que son sabios los actuales hombres de ciencia, consultó á los ornitólogos, á los especialistas conocedores de las aves y sus costumbres, y estos dictaminaron: "que las golondrinas se alimentan de insectos voladores, y, en ciertas épocas del año, de cantáridas, coleópteros de la especie *cantharis vesicatoria*, los cuales, aunque tóxicos para el hombre y otros seres de las especies animales, son inocuos para las golondrinas." "Examinadas las defecaciones de las golondrinas en tal época, van *cantaridina* suficiente para atacar la córnea en el ojo y dejar á uno ciego."

El impío Voltaire ignoró todo esto. ¿Porqué no vió que la escritura dice *estiércol caliente*, esto es, *ardient*? Luego al reír, rió por ignorancia.

Y rió también, por que "un pez disforme quizo devorar á Tobías (Cap. VI. 2) Dice en su *Biblia explicada*: "Los críticos y los bufones han dicho; que sería cosa curiosísima un pez capaz de devorar un hombre." El es el pseudo crítico, y el bufón verdadero. Ihevenot en su viaje á Levante refiere

haber cogido un pez, grueso como un hombre, en el Tigris, y supo que podían pescarse mayores. Y, los que aquí vivimos, no tan sabios como Voltaire, conocemos el *mero*, que puede devorar á un hombre, y sabemos: que los peces y ciertos cetáceos remontan la corriente de los ríos que, desembocan en el mar, como el Tigris.

Luego, el Libro Santo está en la verdad. Luego Voltaire rió por ignorancia y, porque su cara de vieja mesalina era propensa á reír sin razón en nombre de la razón.

Dr. M. P.

Puntarenas. 24 de Octubre de 1906.

La guerra al opio en China

China se muestra más que nunca resuelta á suprimir el comercio del opio. Informaciones recibidas por el Ministerio de Estado, aseguran que el Gobierno de Pekín está tomando medidas excesivamente enérgicas para combatir un vicio tan desastroso para el Imperio Chino, como lo es el alcoholismo en los países occidentales.

Los ingresos que deja el comercio del opio al gobierno chino, se elevan á cosa de \$4.000,000, sin contar los derechos de importación sobre este producto. Pero las autoridades chinas prefieren perder estas sumas y suprimir totalmente la importación y la venta de un producto, cuyo abuso es un verdadero peligro nacional.

Está para ser concluido un convenio con el gobierno de las Indias, para disminuir, gradualmente, los envíos de opio á China, de manera que ese tráfico sea completamente suprimido en el plazo de diez y seis años.

Por otra parte, un edicto imperial será expedido, ordenando una reducción anual del cultivo de la adormidera en China, á fin de que sea suprimido en diez años.

Finalmente, se confirma que el gobierno chino prohibirá se dé empleo en los servicios públicos á personas dadas al vicio del opio. Este vicio reina especialmente en las clases populares, pues muy pocos mandarines fuman esta hierba.

Varias manifestaciones públicas han sido celebradas en Pekín y en otros lugares, para apoyar las medidas de gobierno.

Periódicos liberales y sus "virtudes"

Ni con el farolillo de Diógenes se hallarían "virtudes" en los diarios ó periódicos liberales y sin embargo, nada menos que diez de esas "virtudes" ha descubierto en ellos la vista tan penetrante del P. Ugarte, jesuíta de Bilbao.

He aquí el catálogo de dichas *virtudes*.

I Escrupulosa diligencia en contar de los católicos todo lo malo que pueden.

II Calculada y constante táctica de callar todo lo bueno que de ellos saben.

III Un cariñoso esmero en pregonar todo lo bueno de los liberales.

IV Una caridad exquisita en ocultar todo lo malo de los mismos.

V Un cuidado especial de ampear todo lo malo de los católicos. Cada pecado venial de estos es un sacrilegio; cada falta un homicidio; cada impaciencia una inhumanidad; un pellizco es un estrangulamiento; un abrazo, un atropello.

VI Una extremada modestia para reducir el mérito de los buenos y negar valor á sus acciones.

VII Manía de ensalsar todo lo liberal. Todos los artistas, todos los escritores, todos los doctores, todos los colegios liberales son siempre de lo mejor.

VIII Una misericordia ó indulgencia sin igual para disimular, disminuir y excusar los defectos de los más rabiosos de su clase.

IX Habilidad suma para levantar calumnias y quedar impunes. Con un *se dice*, se es parece un rumor infamante contra un caballero cristiano; con un pueblo que no existe, se fabrica una historia calunniosa contra el Cura.

X Celo sin igual en enseñar y provocar á pecar, presentando noticias incitantes y escandalosas.

Pretender más *virtudes* de los liberales, sería lo mismo que buscarle la quinta pata al pato. Sólo que esas *virtudes* ni los enaltecen á los ojos de la gente recta, ni los vuelven santos, ni mucho menos los elevarán á los honores de los altares.

Canción Noruega

Si es que me quieres por mi belleza,
bien de mi vida, no me ames, no:
si luz irradio, el sol deslumbra;
si soy hermosa, más lo es el sol.

Si me idolatras porque soy joven,
cariño mío, no me ames, no:
rinde tu pecho á la Primavera,
que ella es eterna, yo no lo soy.

Si es que me quieres por mis riquezas,
prenda adorada, no me ames, no:
que el fondo inmenso del mar, te ofrece
ámbar y perlas de más valor.

Mas si me quieres por que me quieres,
hallarás siempre en mi corazón
más luz, más perlas y más perfumes,
que abril, encierra, y el mar y el sol.

C R O N I C A

—El jueves 8 de los corrientes partió para Bélgica en la Vieja Europa nuestro muy estimado y excelente amigo Sr. Presbo. Don Pedro Ziskoven, sacerdote de la Congregación de la Misión, á quien Costa-Rica católica es deudora de importantísimos servicios en la educación de la juventud y edificación del nuevo Seminario. Corta ha sido su última estadía, pero sus recuerdos y sus amistades no se marchitarán con el tiempo. Nos dejó el encargo de despedirlo de sus muchos amigos por este público medio y de manifestarles que lleva gratísima impresión de la deferencia y cordialidad con que fué recibido y tratado no sólo por sus compañeros, sino por todas sus amistades que le harán recordar con cariño esta *tica* tierra americana.

—Qué necesidad! Dosis y muy grande se necesita de ese triste condimento para escribir sobre asuntos que no se entienden y sin tener con ellos la menor afinidad. Supongan nuestros lectores que "La Prensa Libre" viene poniéndole leyes al mismo papa de Roma, (atrevidísima) afirmando que León X, muerto ya hace cientos de años, —¡ignorante Prensa Libre!— ha prohibido que las mujeres canten en las iglesias; mas, que como

el pueblo de Costa-Rica quiere sin embargo que las mujeres canten en la iglesia, en ese *terrible conflicto*, siendo el Papa un poder y el pueblo otro poder de igual temple, según el *lego* diario, será necesario que cuando el papa pague las funciones del culto en Costa Rica, entonces, que no canten las mujeres; y cuando el pueblo de Costa Rica paga, entonces que canten para que se cumpla la voluntad del Soberano.

¡Oh bárbara "Prensa" tan obstusa en su modo de discurrir.

No sabe: 1o. que el público católico de Costa Rica reconoce al Pontífice Romano como su jefe supremo en cuestiones de fe, moral, y disciplina eclesiástica. 2o. Que por lo tanto acata y obedece sus mandatos. 3o. Que la iglesia no es teatro para que la "Prensa" ó los chicos de la *prensa* como decía Pereda vayan á oír á las bellas niñas á quienes quieren más ver que oír en el *coro*. 4o. Que como "la Prensa" ni es católica ni por lo mismo paga una colilla siquiera para el culto no tiene que decir esta boca es mía en el asunto. 5o. Que por lo mismo es *terriblemente* intrusa en lo que no le va ni le viene á "La Prensa Libre." 6o. Que se hace necesario que "La Prensa Libre" entre en el *racional* movimiento que cunde ahora en los países civilizados de que los periódicos escriban sólo sobre lo que bien entienden, para no dar á los lectores necedades por buen trigo. 7o. Que finalmente los gacetilleros de los diarios deben ser gente que valga por su modo de pensar, aun en asuntos de menor cuantía. Y 8o. que le haga á "La Prensa Libre" buen provecho.

—Primera Comunión. Aunque no nos fué dable poder concurrir á este acto religioso en el Seminario nos complacemos en felicitar por él muy cordialmente al Sr. Rector y al cuerpo de profesores de dicho plantel por esa linda fiesta que siempre se verifica llena de encantos.

Y no puede ser menos toda vez que se trata de relacionar directamente con Jesús Sacramentado, vida del cristianismo, á un puñado de niños bien preparados, llenos de

fe y tornadas candorosas por las aguas de la penitencia sacramental. ¡Ojalá que esos felices niños conserven siempre en sus almas el recuerdo, la fruición y las suavísimas resoluciones de su Primera Comunión.

—El Supremo Gobierno revocó el acuerdo Municipal en que á petición de las señoras Heredianas se creaba la clase de Religión en el Liceo de Heredia

Triunfó pues material, pero no moralmente la Junta del Colegio Los laureles del triunfo moral, y por cierto laureles de oro, son para las señoras.

¡Sea enhorabuena!

Siu embargo, por el acuerdo del Gobierno se deja entrever una lejana espesanza de Religión en los Colegios que entonces ni exposiciones del Sr. Brenes Mesén ni las aprobaciones de la "Junta" podrán echar a pique.

Ojalá llegue pronto esa hora.

—Han muerto en estos últimos días varias personalidades dignas de todo respeto y estima: el Padre don Rafael Chinchilla en Tres Ríos; el Padre don Bruno Casasola en Cartago y en San José la distinguida Señora Doña Julia Volio de Jiménez, esposa del señor gobernador de Cartago, y el señor don Rosendo Segreda.

«El Orden Social» hace pública la condolencia á las estimables familias de esas personas finadas.

DE ALAJUELA

El 24 del mes próximo pasado, la caridad cristiana de esta ciudad tuvo una fiesta espléndida y de gran consuelo. El Hospital, puesto bajo el patronato de San Rafael, celebró con inusitado entusiasmo su día. Todos los enfermos recibieron la Santa Comunión, en la capilla primorosamente adornada. Durante el día estuvo el Hospital muy visitado; mucha satisfacción nos causó el ver á todas las escuelas de la ciudad visitando á los enfermos; ello es prueba de la educación altamente moral que reciben los niños en los planteles de enseñanza.

En honra del Arcángel San Rafael, se efectuó solemne Rosario en el vecino barrio de Itiquís; el mantenedor era el señor don Rafael Loría, que hechó la casa por la

ventana, según nos contó un estimado amigo nuestro de esa localidad. El cuatro de este mes, hubo una reunión en el mismo barrio de Itiquís en la casa de don Tomás Corrella González, con el propósito de organizar la fiesta de la Inmaculada, patrona principal del barrio; por los preparativos será un verdadero festiaval el 8 de mes próximo.

El turno verificado el domingo, resultó animado y productivo. Se reunieron ₡ 1,000, de los cuales servirá una parte para pagar los gastos de la pavimentación del templo parroquial y el resto para hacer el pedido de unas gradas de mármol para el presbiterio. El P. Volio trabaja con todo empeño por ornamentar del mejor modo el magnífico edificio que Alajuela ostenta, como el centro de su orgullo por el adelanto y progreso. La soberbia cúpula de la iglesia de San Juan Neponuceno, se levanta grandiosa, dominando la ciudad entera; parece las alas del ángel tutelar que guarda y defiende los intereses todos de este pueblo.

La sociedad de Alajuela cuenta con un núcleo de señoras eminentemente religiosas, activas y trabajadoras. A la cabeza van á no dudar, doña Esmeralda Lara v. de Gamboa, doña Leonor de Cabezas, doña Isabel v. de Carranza, doña Lidia v. de Cordero, doña Jesús de Acosta, doña Esmeralda v. de Rodríguez, doña Teresa v. de Fonseca y doña Salvadora de Ardón; y las inteligentes señoritas Tranquilina Vargas, las señoritas Sibaja, Saborío, Cabezas, Fonseca y Ardón y otras más que son el alma de todo acto que implica trabajo, sacrificio y abnegación. El grupo de caballeros que dieron realce al turno es de lo más selecto de la sociedad, y bien merecen las más fervientes felicitaciones por su empeño y entusiasmo.

El siete del actual salieron de ésta para Nicaragua, los amables, cultos y virtuosos sacerdotes Reyes y Casco, acompañado de su familia, después de haber gustado por dos años, el acre pan del ostrasismo. Alajuela siente especialmente la partida de los Padres por haber sido sus huéspedes por largos meses, ganándose las simpatías generales de la sociedad y de todo el pueblo.

Feliz viaje les deseamos á los caros proscritos. Que el recuerdo de Costa Rica les acompañe, y que allá en su tierra continúen la obra de martirio en bien de sus hermanos; la corona es inmarcesible, para el luchador que pelea hasta el fin.

El tradicional mes de Animas se está haciendo con toda la solemnidad posible: cada noche hay una conferencia sobre puntos de dogma y moral, predicados por el Sr. Cura y el cuadjutor. El templo se llena de bote en bote todas las noches.

En esta semana dan principio los exámenes, de fin de año, en las escuelas de el centro y de los campos; con gusto asistimos, ya que el inspector, señor Acosta nos ha invitado atentamente,

El corresponsal.

6 de Noviembre de 1906.

ENTRETENIMIENTOS

CHARADA

Prima inversa en la baraja.
dos y tres es animal;
niña de buena tres cuatro
es hoy fácil de casar;
planta asiática en la cuarta,
6 consonante, hallarás,
y á mi todo, por su alto
ministerio has de ensalzar.

Anagrama:

Ai, zarpa la marina

Solución á la Charada del N^o anterior: *Rosario*. Al anagrama: *A Lucila Morales*.

Soluciones recibidas: á la Charada: Sras. Elena de Morales, María L. de Alvarado, Sritas. Amira Solano, Eugenia García, Otilia y Clementina Rucavado, Dolores Morales, Laura Vargas, Margarita Rodríguez, Ester, Angélica, y María Teresa Ramírez Sres.. Bernardo Esquivel, Nestalí García, Eloy Alvarado de (de San Vicente, á quien le correspondió el premio,) Abel Villegas. Moisés y Víctor Ramírez, y Bernabé Castro. Al anagrama. María Ortiz, Dolores Morales, María T. Alvarado, Martina Vargas, Otilia Rucavado, Eugenia García, Amira Solano, Clementina Rucavado, (á quien correspondió el premio,) Clotilde Zamora, Margarita Rodrí-

guez, Ester, Angélica y Teresa Ramírez, M. L. de Alvarado, Juana de Villegas Nestalí García, Joaquín Alvarado, Víctor y Moisés Ramírez y Abel Villegas.

RECOGED

sellos usados de correo

para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén.

Remítid los sellos *por carta* ó pedid informes al
Rev. Padre Director del Instituto de Belén
Imme see. Canton de Schuitz, [Suiza.]

Bonitos recuerdos religiosos seran enviados en recompensa.

SORDERA

Si tiene Vd. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co., 18 Park Row, New York**, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

Imprenta y Papelería

de Luis Cartín G.

Ejecución de toda clase de trabajos tipográficos. Expendio de útiles escolares y de oficina.

Precios módicos

VENDO

2 cafetales situados en "La Breña"; uno de 1 manzana y $\frac{1}{4}$, contiguo al de doña Micaelina de Fonseca, que antes fué de Don Manuel Dobles; el otro es de $\frac{1}{2}$ manzana y está entre propiedades de Lino García y Chico Chavarría, calle en medio.

Higinio Sandoval

LA BIBLIA

y otras literaturas antiguas en
el Siglo XIX

Obra publicada en inglés por Townsend, Profesor
de la Universidad de Boston

Traducción para "El Orden Social" por Manuel
Pasos, Doctor en Derecho

(Continúa)

De un lado parece que la naturaleza derrocha el vigor, la salud y el contento; del otro sólo en contráis la parálisis, la agonía y la muerte!: estas son hechos que no armonizan á primera vista. A lo que el ojo percibe hay que agregar las conclusiones de la inteligencia; y entonces, el corazón reverente descubre, en tal orden de cosas, armonía y unidad.

Así, pues, cuando nuestros conocimientos, respecto de la Biblia son estrechos y nuestros métodos de interpretación imperfectos, lo más natural es que hallemos en ella contradicciones. Un capítulo, un versículo, pueden parecer en conflicto uno con otro; y pueden también parecer en conflicto con una ú otra rama de las ciencias naturales. Pero, cuando los doctos conocedores de la Biblia la estudian y meditan, cuando llaman en su auxilio á la ciencia y al Espíritu de Verdad, entonces la armonía, salta á la vista; es entonces cuando se descubre la notable concordancia entre las diversas partes de la Escritura y el conjunto de las verdades reveladas, así como el orden y trabazón entre los componentes de la naturaleza. es entonces cuando se siente como una plácida luz que brilla en el fondo del entendimiento y que nos conduce á la contemplación de lo sobrenatural.

LO QUE SUGIERE QUE EL AUTOR DE LA BIBLIA ES EL AUTOR DE LA NATURALEZA

Y no pudiera muy bien preguntarse, cómo podrán ser de otro modo estas cosas que como las hemos explicado? No habremos de encontrar en la Biblia y en la naturaleza los mismos distintivos, si como lo proclama la ortodoxia, una y otra tienen un mismo autor?

Es un hecho psicológico bien sabido que todo autor imprime, digámoslo así, en sus obras,

cierto carácter peculiar *suyo*, les impone una *marca personal*. Lo que pinta el Ticiano lo pinta como no lo hacen otros pintores, Beethoven compone como no componen otros compositores. Charles Lamb escribe como no escriben otros. Toda obra lleva, pues, un cierto *aroma* del genio de su autor. Y, así, de esta manera, en la naturaleza y en la Biblia, hallamos esa especie de *divino aroma*, marca peculiar que nos hace pensar que ambas tienen el mismo autor.

En verdad, si los hechos científicos, ó en conexión con la ciencia, y á que se alude en la Biblia, estuvieran esmeradamente clasificados, como en una obra de Charles Lyell, ó del Profesor Agassiz, nos veríamos compelidos á confesar que era esta una prueba, y más fuerte que otra cualquiera, para suponerle á la Biblia origen humano. Y, además, si hubiera en la Biblia un arreglo estudiado, una clasificación escolástica, echaríamos de menos, no sin verdadera tristeza, la encantadora naturalidad que de sí despide el gran Libro. Ya no nos extasiaríamos ante ella, admirando, cómo en Colorado Park, la naturaleza al natural, sinó que nos veríamos estrechados, como en el gabinete de un sabio, donde se exhibe un mezquino muestrario científico.

EL SUPUESTO ANTAGONISMO ENTRE LA CIENCIA Y LA BIBLIA

En llegando á este punto, alguien pregunta: que hay de cierto sobre el antagonismo que se dice existe entre la Biblia y la Ciencia, —no en cuanto á diferencias en la dicción ó estilo— sinó en cuanto al fondo de los hechos.

Muchas veces, á partir de los tiempos de Celso, algunos han lanzado ese aserto. Con todo, puede ser que aquellos impugnadores hayan pecado de ligeros, sea llevados del calor de la polémica, ora por no estar bien informados. Quizá sus ataques se han dirigido contra *algo que se ha supuesto* ser enseñanza de la Biblia y no contra lo que ella *realmente* enseña. De facto, más de una vez, los ataques de los escépticos se han dirigido contra exposiciones incorrectas de algunos teólogos, y desui los de los traductores, mientras que las verdaderas expresiones de la Biblia han permanecido sin recibir el menor asalto. Un sólo ejemplo será suficiente para ilustrar este punto.

[Continuará]

AVISO

Vendo las siguientes fincas: Una casa en el Centro de esta villa, y como media manzana de terreno cultivado de café; otra casa y terreno cultivado de café, caña y potrero como de tres manzanas en San Pablo de este cantón; otra finca de caña y café de dos manzanas y media aproximadamente sita en San Pedro de este cantón; otra finca de café, caña y potrero como dos manzanas y media en San Pedro de este mismo cantón. Para pormenores entenderse con su dueño en Barba.

Frco. de Jesús Ruiz

Barba, 24 de septiembre de 1906.

AVISO

Compro monedas de oro antiguas del país y sellos usados de correo.

Me encargo de hacer pedidos al extranjero, de toda clase de objetos de fantasía, joyas, relojes, etc.; también puedo pedir cualquier otro artículo, siempre que pueda venir como paquete postal. Todo pedido lo haré en condiciones favorables al público.

Estoy á las órdenes de quienes se dignen favorecerme con este género de encargos, en la Agencia del Ferrocarril.

Heredia, agosto de 1906.

Israel Blanco C.

NIGOLAS F. MEZA

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos eléctricos de su profesión. Especialidad en el tratamiento de dientes de los niños. Extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

Oficina: Calle 4ª, 170 varas al Sur del Banco de Costa Rica, San José.



UNA

Maquina de Escribir

REMINGTON

hará en un día completo el más completo trabajo que no resultaría en ninguna otra escritura á máquina.

Y no en un día de trabajo, únicamente. DIA por DIA, AÑO por AÑO, una REMINGTON continuará rindiendo el más eficaz y consolador servicio.

WYCKOFF, SEAMANS & BENEDICT

(Remington Typewriter Company)

327 BROADWAY, NEW YORK

AGENTE EN COSTA RICA:

ANTONIO LEHMANN

SAN JOSÉ

AVISO

A los consumidores de los cigarrillos *Eureka* se hace saber que se venden solamente en La Eureka, frente al parque de esta ciudad, y en la sucursal en el Mercado.

Saturnino Meléndez

Heredia, 31 de agosto de 1906.

Imprenta de Luis Cartán G.